

台灣文學傳播現象概述

◎ 林淇瀟

一、緒言：台灣報業寒冬，勝景難再

2006年的台灣文壇，依然是在昏濛的環境中拼搏。台灣文學傳播的困境，並未因為網路的盛行而有所轉圜，大約起於1995年左右的網路文學，曾經有過一番盛景，以超文本的書寫為本的網路文學曾是詩人們嘗試的新地，然而在後繼無力下，盛景不再，轉而由書寫與建置簡易快速的部落格文學所取代，部落格成為年輕作家書寫與發表的基地，但缺乏社群結盟，仍未發揮有力的傳播功能。

相對的，則是平面媒體的快速萎縮。這一年內，出現《大成報》（2月28日）、《中央日報》（6月1日）、《台灣日報》（6月7日）、《民生報》（11月30日）的相繼停刊，加上前一年《中時晚報》（11月1日）的停刊——5家報紙的關門，清楚展現了大眾傳播媒體經營的困難，平面媒體讀者的流失，對於台灣文學的傳播，當然更是雪上加霜。

報業經營進入寒冬，對於文學傳播的衝擊，最明顯的就是長久以來作為台灣文學傳播大本營的副刊也跟著萎縮。過去戒嚴年代無論大報小報都有副刊的盛況盡去，當時三十多家報紙、三十多份副刊，這意味著有三十多位文學傳播守門人，每個副刊每天以八千字到一萬字的篇幅，發

表台灣作家的各種作品；而幾家大報副刊更是全方位作戰，快速提供文學喜好者多樣的文學作品——來到2006年，卻猶如冬眠一樣，國民黨經營而在副刊史上占有重要意義的「中央副刊」走入歷史，強調「非台北觀點」的本土味濃厚的「台灣副刊」也在台灣的土地上消失，未停報紙尚存副刊者，十指可數；而長久以來報導台灣文壇訊息、新聞相當詳盡的《民生報》藝文新聞版也不再出現。2006年的台灣文學傳播，到此已經滑落谷底。

在這樣的情境中，台灣文學傳播的表現也就不能不轉由政府機構和學院來承擔。綜觀2006年的文學傳播事務，大體上是在這個軸承之中運轉。而其中擔負重責大任的，又非國家台灣文學館莫屬。這篇觀察報告，因此要從國家台灣文學館扮演的傳播角色寫起。

二、軸承：國家台灣文學館，勉力以赴

2006年12月20日，立法院法制、教育及文化委員聯席初審「國家台灣文學館設置條例草案」，由於該草案擬採「行政法人」組織型態經營，遭部分國民黨立委杯葛，法案因此遭到擱置。這個新聞，並不起眼，對於台灣文學的發展、傳播以及處境，則有相當重大的影響。

國家台灣文學館早從 1991 年由行政院文建會提出籌建，名為「現代文學資料館計畫」，後納入行政院 12 項建設計畫，合併規劃為「文化資產保存研究中心」；直到 1998 年春，因為台灣文壇強烈要求要有一個「獨立、沒有意識形態爭議的國家文學館」之後，行政院才在當年年底同意將之提升為「國家文學館」；次年 1 月，立法院通過將「國家文學館」更名為「國立台灣文學館」，行政院於 2003 年核定「國立台灣文學館開館營運計畫」，並於同年 10 月先行開館，定名為「國家台灣文學館」迄今，但是她的設置法源卻仍闕如。這個歷程，清楚說明了台灣文學館成立的得來不易，也突顯了台灣文學傳播受到政治干擾的嚴重問題。

儘管如此，自 2003 年以來，在相關台灣文學的文物史料蒐集、管理、典藏、研究、推展及其總體成效上，還是建樹良多。以 2006 年為例，該館就出版了《葉石濤全集》、《龍瑛宗全集》，加上年年出版的《台灣文學年鑑》、每季出刊的《台灣文學館通訊》，對於台灣文學傳承、傳播，以及豐富台灣文學內涵，記載台灣作家訊息，都貢獻良多；在文學史料蒐集部分，由該館委請旅日學者黃英哲編譯的《日治時期台灣文藝評論集（雜誌篇）》也已於 10 月 20 日出版，通過對日治時期台灣文學雜誌的翻譯整理與爬梳，具有相當重大的時代意義。

在研究與推展的部分，該館這一年來幾無停歇，舉辦一整年的「2006 週末文學對談——詩、散文與兒童文學」（成功大學台文所承辦），各場次呈現族群、性別與政治等重要文學命題外，更顯映作家與

評論者之間的對話，可說是文學盛事、傳播盛宴，這個活動場場爆滿，激勵台灣文學的生根，功不唐捐。由該館主辦，文訊雜誌社策劃執行的「當我們青春年少——作家影像故事展」，邀請 42 位台灣作家展出求學階段的青澀影像及心情故事，加上主題書展，展出所有展覽作家的作品及相關研究資料，延伸展覽內涵及深度。

該館還舉辦了多場跨越族群、性別、政治與意識形態的學術研討會，舉其著者，如「文學的語譯和研究」座談，邀請捷克和台灣學者針對台灣文壇的翻譯與讀者影響，進行跨國對話；「鄭清文國際學術研討會」；「台灣大河小說家作品學術研討會」；「女性文學學術研討會」；「苦悶與蛻變：60、70 年代台灣文學與社會學國際學術研討會」；「2006 青年文學會議——台灣作家的地理書寫與文學體驗」等，對學術研究和文學傳播都有助益。

此外從本年 11 月 12 日開始，由該館承辦的「走向人民——俄羅斯文學三巨人特展」，對於提供台灣文學家、社會了解舊俄作家普希金、托爾斯泰、蕭洛霍夫等人也有文化交流之功。

這是文學傳播式微的年代，國家台灣文學館在經費、人力不足，位階、身分不明，工作條件與待遇報酬均相對低劣的情況下，仍然奮勉不懈，對台灣文學的傳播盡力付出，應為台灣文學界所肯定。

三、活水：從學界到業界，建構傳播空間

2006 年雖然是文學傳播冰冷的一年，但在台灣文學傳播研究領域中則相對豐

收。本年內共有兩場與文學傳播研究相關的學術研討會召開。

先是5月12日、13兩日由中興大學台文所主辦的「台灣文學傳播全國學術研討會」。這場學術研討會聚焦於台灣文學傳播研究，針對台灣新文學發展以來，文學傳媒（包括報紙副刊、文學雜誌、文學出版、網路等媒體）與台灣作家、讀者的互動關係等議題，邀請學有專長的學者進行討論。此外，鑒於報紙副刊長久以來對台灣文學發展的影響，又特別邀請曾任《中華日報》副刊主編的蔡文甫，以「為台灣文學守門：我的文學傳播經驗」為題發表主題演講，並請時任《聯合報》副刊主編的陳義芝、《中國時報》副刊主編的楊澤、《台灣日報》副刊主編的路寒袖出席「副刊與台灣文學」座談，主持人則是曾任《自立晚報》副刊主編的向陽。一場

學術研討會，齊聚戰後台灣重要報紙副刊主編與談，具有學術與實務對話的歷史意義。該研討會計發表18篇論文，堪稱為近十年來台灣文學傳播研究領域的盛事。次是6月25日佛光大學文學系、世界華文文學研究中心主辦的「文學與傳播研討會：古典文學、現代文學的傳播與接受」。這場研討會共發表9篇論文，運用文學傳播與接受研究方法，處理古典文學和現代文學議題，嘗試提出新的觀點，也有可觀。

學界之外，在這一年中，文學出版界對於台灣文學的傳播也持續盡心。12月6日，行政院文建會公布「優良文學雜誌」補助名單，獲選的雜誌共有《聯合文學》、《印刻文學生活誌》、《文訊》、《幼獅文藝》、《明道文藝》、《文學台灣雜誌》、《笠》雙月刊、《創世紀詩雜誌》、《台灣詩學》、《海翁台語文



圖21 2006行政院文建會補助的優良文學雜誌。

學》、國語日報《小作家》月刊、《乾坤詩刊》、《台灣文學評論》等多家，這些文學雜誌長久耕耘，堅持點燈，因而獲得肯定。事實上，這一年還有一本精編的文學雜誌出現，那就是由台南縣政府支持發行的新興文學刊物《鹽分地帶文學》雙月刊，該刊創刊於2005年12月，在2006年出版6期，無論內容、編輯和水準，都有可觀。以一個地方縣市政府的力量支持台灣文學雜誌，而其表現又在水準以上，更值得大書特書。

地方政府關心台灣文學發展，投注預算推廣文學，也是近十年來台灣文學傳播的佳音。這一年內，除了從北到南的縣市文學獎仍繼續舉辦外，較特別的是高雄巿文化局從1月開始假高雄文學館舉辦「作家駐館」活動，以春耕、夏耘、秋收、冬藏四季為主題，邀請曾貴海、葉石濤、鍾鐵民、吳錦發等高雄作家駐館；由台南縣新化鎮公所修建成立的「楊逵文學紀念館」，於3月11日落成啟用，同時舉辦一系列演出，推動在地藝術文化；由台中市文化局主辦的「第9屆東亞詩書展暨電子書啟動儀式」，匯聚台、日、韓詩人透過詩書交流，將詩人作品、真跡、影像、簡介完整呈現；台北巿政府則以日治時期囚禁台籍異議人士的北警署（今大同警分局）為「台灣新文化運動館」，於10月27日揭幕，同時舉辦紀念特展，呈現1860年代台北開埠以來，在文學、音樂、戲劇、美術等文化事蹟。

文學出版部分，較屬大規模進行台灣文學選集者有二，一是由教育部策劃，國立編譯館主編的《青少年台灣文庫——文學讀本》，一套12冊，在總召集人李

敏勇主持下，完成編選，由五南圖書公司出版。該文庫兼顧「文學性」、「台灣性」、「青少年」，蒐錄日治至戰後時期台灣作家的文學作品，希望提供青少年認識台灣文學，培養文學閱讀習慣，領略台灣文學之美。出版後，由於其中新詩卷選入李勤岸以漢羅文字書寫的台語詩〈海翁宣言〉，遭媒體以「火星文」譏之，標誌了台灣文學傳播環境的充滿歧見。另一套則是由聯合文學出版，向陽主編的《20世紀台灣文學金典》，分為小說卷4冊、散文卷3冊，選入賴和、呂赫若、白先勇、黃春明、舞鶴等54位小說家，及梁實秋、臺靜農、柏楊、琦君、葉石濤、楊牧等75位散文家的作品。編選年代溯至1920年代台灣新文學運動發軔至20世紀終期；這套選集結合學界的學者及其研究成果，各篇均附作品導讀，也有可觀。

從學界到政府到業界，這些點點滴滴的努力，像活水一般，使得台灣文學的傳播空間因此可以稍加開展。

四、搶救：文壇最具共識的用語

「搶救」，意味著事物已經瀕臨岌岌可危的狀態，再不搶救就來不及了。2006年的台灣文壇，不約而同地出現了「搶救○○○○」的共同用語。事態到了必須喊出「搶救」的話語時，呼喊者內心的憂患之嚴重可知。這是個值得探討的現象。

最早以「搶救」為「聯盟」的，是2005年1月成立的「搶救國文教育聯盟」，該聯盟以爭取增加中小學國文課程授課時數，要求教育部檢討國文課程，提升學生的國語文能力為訴求，由余光中擔

任總發起人，包括李家同、黃碧端、張曉風等都是要角。該聯盟反映出文壇部分作家對於學生中文語文能力的憂心，以及對於教育部國語文政策的不滿，從成立開始至今，一直受到媒體重視與矚目。

從文學傳播的角度來看，語文能力牽涉閱讀與書寫，語文能力的提升當然也屬文學傳播重要議題，不可忽略。然而，在台灣文壇和社會，到底何種語文必須搶救則是有爭議的。2006年3月，由台灣羅馬字協會、台灣南社、台灣教師聯盟等38個本土社團組成的「搶救白話文聯盟」，正是「搶救國文教育聯盟」的對照。他們以「反對增加文言文比例·主張文言文改列選修」為題發表聲明，批評余光中把學生作文程度降低歸罪於高中教材文言文比例過低，倒果為因；主張將高中文言文獨立列冊，改為選修課，增列「第二外語」及「台灣語文」二科為必修科目。這個訴求，和搶救國文教育聯盟完全相抗。是

2006年文學界的重大爭議，也是台灣文學傳播的關鍵課題之一。

搶救白話文聯盟以推動台語文學、台灣文學再正名為訴求，成立之後立即和海翁台語文教育協會合辦「還阮台灣文學的主體性：台灣文學再正名」座談會，在成功大學修齊大樓舉行，由黃勁連、蔣為文、方耀乾、蔡金安等人與會座談；其後又於4月13日主辦「從歐洲國民文學的形成看台灣文學正名的必要性」講座，主張惟有在台灣母語的基礎上發展，才能凸顯台灣文學的特色。相對於搶救國文教育聯盟中國語文能力和古典文教育的主張，搶救白話文聯盟著重的是台灣語文的學習、傳播和教育。

反映到2006年台灣文學界的活動來看，這一年內的台語文運動和學術研討會相對活躍。2月，榮後文化基金會主辦「第十屆南鯤鯓台語文學營」；3月，台南縣鹽水鎮月津文史發展協會舉辦「台語歌詩

吟唱會」，在鹽水鎮「台灣詩路」舉行；4月，中山醫學大學台文系主辦「第一屆台灣語文暨文化研討會」，共發表32篇論文；7月，台灣羅馬字協會、成功大學台文系合辦「第11屆世界台語文化營」；台灣海翁台語文教育協會、靜宜大學台文系合辦「第二屆海翁台灣文學營」；8月，吳三連台灣史料基金會主辦「第28屆鹽分地帶文藝營」，以「HoLo文學」為專題；10月，成功大學台文系、台灣羅馬字協會合

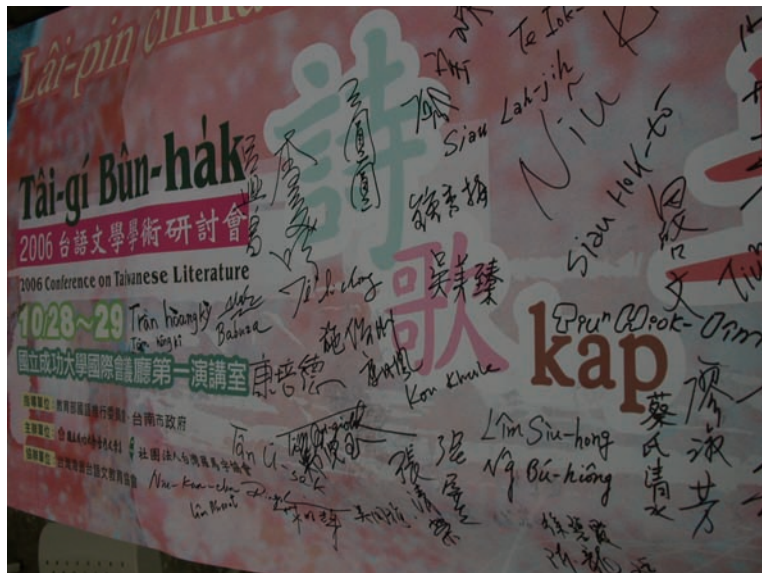


圖22 「2006台語文學學術研討會」簽名海報。

辦「2006台語文學學術研討會」，以「台語詩歌的土地書寫」為主題，發表24篇論文——如此頻繁且眾多的營、會活動，突出當前台灣文學傳播觸及的語言課題，已經不容忽視。

另一個「搶救」行動，彰顯的是青年作家和新秀出頭的問題。5月6日，耕莘文教基金會主辦「搶救文壇新秀再作戰文藝營」，在這個別出心裁的文藝營之中，重心轉移到年輕作家如何在艱困的文學傳播環境中突圍而出，文藝營科目如「文學獎攻略手冊」、「一對一小說門診」、「50萬小說讀書會」等課程，以傳授寫作、投稿經驗和技術為主，在副刊銳減、出版困難的大環境下，此文藝營以「搶救」為名，一方面顯映了台灣文壇新人出線不易的窘境，另一方面也可看出當前台灣文化主導權的忽視文壇新秀。

無論統獨、左右、老少，都急須搶救！這是2006年台灣文學傳播最獨特的現象。

五、結語：書寫是最基本的傳播動力

觀察2006年台灣的文學傳播現象，有其共同面，如年年舉辦的文學獎，從中央到地方政府、從大報到雜誌，從基金會到科技公司，從社運團體到宗教界，從平面到網路，台灣每年的文學獎不可勝數。這反映了一個複雜的現象，一端指向社會重視文學，期待文學有發展；一端則指向文學發表管道出現障礙，新人必須依靠文學獎才有出頭機會；另一端則又突出了文學創作往如何得獎傾斜的危機。這不是單一年度的現象，在此一提。

另一個共同面，是台灣文學的跨領域議題。從書寫這端來看，混語書寫在當前的台灣逐漸增多，後現代或後殖民思潮與技法的影響，已經表現到文本之中；網路書寫更是混用符號、圖象與聲音，這是文學傳播的重要現象，但也非單一年度現象。從論述的這端來看，台灣文學的全球化研究與論述，跨學科的研究，已展開多年，其中呈現出新的傳播或研究趨勢，學術論述和傳播路徑的改變，大約需要5到10年才能澄清，非單一年度現象。

2006年的台灣文學傳播，基本上還是在艱困之中尋找出路。其中，我們可以發現，從中央到地方，政府承擔了相當的責任，特別是主其事的國家台灣文學館更是負荷甚多；學院，特別是近年來成立的台灣文史系所，對於台灣文學的推動也著力甚深；部分民間基金會，如以賴和、巫永福、吳三連、鍾理和為名的基金會，更是在經費窘迫下持續傳承文學香火。這都是台灣文學傳播的動力來源。

但是，台灣文學傳播的危機仍然存在。最嚴重的問題，出現在民間出版行業面對網路科技和資本主義市場的挑戰。本文提到報業的寒冬，只是其中之最，文學出版的蕭條、文學閱讀人口的銳減，以及隨著全球化而來的外文書籍、簡體文書籍的分食，使得台灣的文學出版已到危急存亡之秋，而網路文學傳播同樣也面臨困境。這是觀察2006年台灣文學傳播現象可感的危機。這對文學書寫和傳播同樣都是不可忽視的考驗。但願台灣文學能通過外在環境的考驗，繼續以書寫此一最基本的傳播形式抵抗這一波寒冷的冬天。